

Tabella dei crediti riconoscibili in relazione alla conoscenza della lingua italiana, della cultura
civica e della vita civile in Italia

جدول النقط (الإعتمادات) المعترف بها فيما يتعلق بمستوى معرفة اللغة الإيطالية، الثقافة المدنية
والحياة المدنية في إيطاليا

النقط المعترف بها (*)

1. معرفة اللغة الإيطالية

(وفقا للإطار الأوروبي المرجعي الموحد
للغات، الصادر عن المجلس الأوروبي)

10	مستوى A1 (فقط لغة شفوية)
14	مستوى A1
20	مستوى A2 (فقط لغة شفوية)
24	مستوى A2
26	مستوى B1 (فقط لغة شفوية)
28	مستوى B1
30	مستويات تفوق B1

(*) النقط المتعلقة بهذه الفقرة لا يمكن الجمع بينها

النقط المعترف بها (*)

2. معرفة الثقافة المدنية والحياة المدنية في إيطاليا

6	مستوى مقبول
9	مستوى حسن
12	مستوى عالي

(*) النقط المتعلقة بهذه الفقرة لا يمكن الجمع بينها

النقط المعترف بها (*) (**)

3. مسارات في تعليم الكبار، مناهج التعليم الثانوي أو التعليم

والتكوين المهني

(في إطار المنظومة التربوية للتعليم والتكوين بناء على القانون رقم
2003/53)

4	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 80 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
5	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 120 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
10	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 250 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
20	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 500 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
30	متابعة لسنة دراسية مع اجتياز امتحان نهائي

(*) النقط المتعلقة بهذه الفقرة لا يمكن الجمع بينها

(**) النقط المتعلقة بهذه الفقرة يُحتسب نصفها إذا تم الاعتراف للشخص الأجنبي، عند نهاية المسار أو الدروس، بالنقط المتعلقة بالحصول على دبلوم التعليم الثانوي العالي أو التأهيل المهني، بناء على الفقرة الموالية رقم 6.

4. مسارات المؤسسات التقنية العليا أو التعليم والتكوين

التقني العالي

(في إطار المنظومة التربوية للتعليم والتكوين التقني العالي بناء على المادة 69 من القانون رقم 1999/144)

متابعة لمدة 6 أشهر مع اجتياز امتحان نهائي

15

(لكل 6 أشهر)

(* النقط المتعلقة بهذه الفقرة يُحتسب نصفها إذا تم الاعتراف للشخص الأجنبي، عند نهاية المسار أو الدروس، بالنقط المتعلقة بالحصول على دبلوم تقني عالي أو شهادة تخصص تقني عالي، بناء على الفقرة الموالية رقم 6.

النقط المعترف بها (*)

5. مناهج دراسية جامعية أو تكوين عالي في إيطاليا

(بجامعات حكومية أو غير حكومية، معاهد للتعليم الجامعي ذات قوانين خاصة أو مؤسسات منظومة التكوين العالي بناء على المادة 2 من القانون رقم 1999/508، المرخص لها بإصدار شواهد دراسية ذات قيمة قانونية)

30

متابعة لمدة سنة أكاديمية مع اجتياز امتحانين (2)

32

متابعة لمدة سنة أكاديمية مع اجتياز ثلاث امتحانات

34

متابعة لمدة سنة أكاديمية مع اجتياز أربع امتحانات

36

متابعة لمدة سنة أكاديمية مع اجتياز خمس امتحانات أو أكثر

50

متابعة لمدة سنة لدكتوراه بحث أو ما يعادلها بتقييم إيجابي لأنشطة البحث التي تم إجراؤها خلال السنة نفسها

(* النقط المتعلقة بهذه الفقرة يُحتسب نصفها إذا تم الاعتراف للشخص الأجنبي، عند نهاية الدروس، بالنقط المتعلقة بالحصول على دبلوم الإجازة المطابق أو إجازة الماجستير أو تخصص أو شهادة دكتوراه في البحث أو شواهد معادلة.

النقط المعترف بها

6. الحصول على شواهد دراسية ذات قيمة قانونية

في إيطاليا (عند نهاية الدروس أو المسارات المشار إليها في الفقرات 3، 4 و 5)

35

دبلوم التأهيل المهني

36

دبلوم التعليم الثانوي العالي

37

دبلوم تقني عالي أو شهادة تخصص تقني عالي

46

دبلوم إجازة أو شهادة أكاديمية معادلة

48

دبلوم إجازة الماجستير أو شهادة أكاديمية معادلة

50

دبلوم تخصص أو شهادة أكاديمية معادلة

64

شهادة دكتور في البحث أو شهادة أكاديمية معادلة

النقط المعترف بها

7. أنشطة التدريس

50

الحصول على التأهيل لمزاولة مهنة التدريس، وفقا للمادة 49 من مرسوم رئيس الجمهورية رقم 1999/394 (في إطار المنظومة التربوية للتعليم والتكوين وفقا للقانون رقم 2003/53)

54

مزاولة نشاط التدريس بالجامعة، بمعاهد التعليم الجامعية ذات قوانين خاصة أو بمؤسسات التكوين العالي (الأمر يتعلق بالجامعات الحكومية أو غير الحكومية، معاهد التعليم الجامعي ذات قوانين خاصة، مؤسسات منظومة التكوين العالي بناء على المادة 2 من القانون رقم 1999/508، المرخص لها بإصدار شواهد دراسية ذات قيمة قانونية في إيطاليا)

النقط المعترف بها (*)

8. دروس للإندماج اللغوي والإجتماعي

(يتم متابعتها في إحدى المؤسسات المنصوص عليها في المادة 12، الفقرة 2)

4	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 80 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
5	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 120 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
10	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 250 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي أو اجتياز اختبار يخص معرفة اللغة الألمانية حسب المادة 6، الفقرة 1 مكرر
20	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 500 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي
30	متابعة دروس تعليمية مدتها لا تقل عن 800 ساعة مع اجتياز امتحان نهائي

(*) النقط المتعلقة بهذه الفقرة لا يمكن الجمع بينها ولا مع تلك المتعلقة بالفقرات السابقة 3، 4، 5، 6 و 7.

النقط المعترف بها

9. تكريمات واستحقاقات عمومية

6	منح تكريم الجمهورية الإيطالية
2	منح استحقاقات عمومية أخرى

النقط المعترف بها

10. أنشطة اقتصادية ومقاولاتية

4	مزاولة أنشطة اقتصادية ومقاولاتية
---	----------------------------------

النقط المعترف بها

11. اختيار طبيب أساسي (العائلة)

4	اختيار طبيب أساسي مدرج في سجلات المؤسسة الصحية المحلية ASI
---	--

النقط المعترف بها

12. المشاركة في الحياة الإجتماعية

4	القيام بأنشطة تطوعية بجمعيات مدرجة في سجلات عمومية أو تلك التي تقوم بأنشطة متعلقة بالإرتقاء الإجتماعي
---	---

النقط المعترف بها

13. السكن

6	توقيع، تسجيل وحيث هو مطلوب نسخ عقد إيجار متعدد السنوات أو شراء عقار سكني أو شهادة تثبت الحصول على قرض لشراء عقار سكني
---	---

النقط المعترف بها

14. دروس تكوينية حتى ولو تمت في البلد الأصلي

2	مشاركة، مع اجتياز امتحان نهائي، في تداريب تكوينية وتوجيهية أو في برامج تأهيل مهني تختلف عن تلك التي خولت السماح بالدخول
4	مشاركة، مع اجتياز امتحان نهائي، في برامج تكوينية في الخارج وفقا للمادة 23 من النص الموحد